Vážení umělci a milí návštěvníci,

v ruce držíte program 16. ročníku krajského festivalu uměleckých projektů s mezinárodní účastí Chebské dvorky. Nabízíme Vám největší výstavu pod širým nebem, možnost setkání s vystavujícími a celou řadu kulturních akcí na dvorech, v uličkách, zahradách a zákoutích historického centra města Chebu. Nově v programu uvádíme PIC NIC ART, setkání s vystavujícími daného dvorku, doporučujeme vybavit se piknikovým občerstvením a sezením-ležením. Doufáme, že si v programu vyberete to, co potěší právě Vás a odnesete si jen radostné a inspirativní zážitky.

Přejeme pohodu a příjemný pobyt/pohyb na Chebských dvorcích 2018.

Galerie 4

PROGRAM

STŘEDA 6. 6.

16.30 Dvorek č. 12 — **TOKHI & GROOVE ARMY**
Průvod bubeníků
Bubínky, paličky, pokličky a klacky s sebou!

19.00 Dvorek č. 2 — **SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU**
Groove Army – ROYAL SQUAD
Audiovizuální bubenická show nadnárodního formátu, unikát české hudební scény.
Srdečně zveme všechny příznivce festivalu!

21.30 Dvorek č. 18 — **... A NEZAPOMEŇ NA LUCERNU!**
Workshop pro fotografy s Pavlem Pližingrem

ČTVRTEK 7. 6.

10.00 Dvorek č. 6 — **GULLIVER A LILIPUTI**
Pohádka Loutkového divadlo Karlovy Vary

10.00 Dvorek č. 19b — **JITKA KOPEJTKOVÁ: MISTROVSTVÍ KOLÁŽE**
Workshop pro mládež a dospělé

10.00 Dvorek č. 2 — **NELLY WERNISCHOVÁ**
Prezentace designové tvorby

10.30 Dvorek č. 1 — **PROJEKCE FAMO V PÍSKU**
Výběr studentských filmů

11.00 Dvorek č. 6 — **TVŮRČÍ DÍLNY**
Kovárnička – Arrigos Atelier, V. Melč
Knihožrouti – Joker, I. Čamková
Malířský ateliér – G4
Pletená poezie s kovovou duší – GOAML, M.Nyklesová
Prsty a ruce malují – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, R. Jiroušková
Vylité obrázky – Ivo Sokol

11.30 Dvorek č. 6 — **DRUMCIRCLE**
Workshop bubnování pod vedením facilitátora Tokhiho

13.00 Dvorek č. 14 — **KDYŽ BARVY TANČÍ**
Workshop chebského muzea / M. Pečárková a E. Laňková

13.30 Dvorek č. 1 — **PROJEKCE VŠUP**
Výběr studentských filmů

14.30 Dvorek č. 21 — **PŘÍBĚHY Z DALEKÉHO SVĚTA**
Projekt žáků ZUŠ / J. Marková a J.Havlíčková

15.00 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 20
Setkání s vystavujícími a návštěvníky. *Piknikové občerstvení a sezení s sebou.*
Kulturní program: Jindřich Skopec

15.30 Dvorek č. 19a — **DIXIELAND PLANÁ**
Klasický jazz

16.00 Dvorek č. 19a — **VERNISÁŽ**
Vystavující autory představí organizátor festivalu a ředitel Galerie 4, Zbyněk Illek

16.30 Dvorek č. 1 — **VERNISÁŽ V ART CENTRU GALERIE 4**
Daniel Bárta, Janines Jansen

17.00 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 11
Setkání návštěvníků s vystavujícími dv. č. 9, 10 a 11. *Piknikové občerstvení a sezení s sebou.*
Kulturní program: Jindřich Skopec

18.30 Dvorek č. 2 — **DAN BÁRTA & ROBERT BALZAR TRIO**
Jedinečná jazzová show multižánrového zpěváka a špičkového tria.
Vstup 100 Kč

20.00 Dvorek č. 1 — **SLAM POETRY EXHIBICE**
Soutěž, o jejímž průběhu a konci rozhodují diváci. Mistr ČR Dr. Filipitch, vicemistr 2017 Tukan, Anatol Svahilec mistr ČR 2014 ad..

21.30 Dvorek č. 20 — **MISE A MOUR /módní – nemódní přehlídka Hanele POISLOVÁ / Jana ORLOVÁ**
Temná kočičí procházka. Psí sen. Zemská přitažlivost a síla měsíčního světla. Audiovizuální projekt pražských performerek a výtvarnic. Hudba: O.Skala



PÁTEK 8. 6.

10.00 Dvorek č. 6 — **MALÁ MOŘSKÁ POHÁDKA**
Hudebně-loutkový příběh v podání divadla T601

10.00 Dvorek č. 19b — **JITKA KOPEJTKOVÁ: MISTROVSTVÍ KOLÁŽE**
Workshop pro mládež a dospělé

10.30 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 6
Setkání s vystavujícími a návštěvníky
Piknikové občerstvení a sezení s sebou.
Kulturní program: Jan Piskáček

11.00 Dvorek č. 6 — **TVŮRČÍ DÍLNY**
Kovárnička – Arrigos Atelier, V. Melč
Malířský ateliér – G4
Pletená poezie s kovovou duší – GOAML / M.Nyklesová
Prsty a ruce malují – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, R. Jiroušková
Výroba loutek podmořských tvorů – Divadlo T601
Vylité obrázky – Ivo Sokol

11.00 Dvorek č. 1 — **MALOVANÝ BERLÍN**
Dokumentární film Doris Windlin

11.30 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 18
Setkání s vystavujícími a návštěvníky. *Piknikové občerstvení a sezení s sebou.* Kulturní program: Jan Piskáček

13.00 Dvorek č. 14 — **KDYŽ BARVY TANČÍ**
Workshop chebského muzea / M. Pečárková a E. Laňková

13.30 Dvorek č. 1 — **LIBUŠE RUDINSKÁ: NA TĚLO**
Dokumentární film o fotografu Jindřichu Štreitovi.
Za účasti protagonisty filmu.

15.00 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 2
Setkání návštěvníků a vystavujících dv. č. 2, 3, 4 a 5.
Piknikové občerstvení a sezení s sebou.
Kulturní program: Jan Piskáček

16.30 Dvorek č. 21 — **SUMMIT PO SKALINÁCH**
Představení herců ZDCH

18.00 Dvorek č. 21 — **JANA ORLOVÁ: HOŘENÍ**
Performance. Spálit důkazy, spálit sebe. Zazní úryvky ze starobabylonského textu Maglú. Poprvé v češtině, poprvé v Chebu. Vezměte s sebou drobnost, která má pro vás osobní hodnotu a zastupuje to, čeho se v životě chcete zbavit.

19.00 Dvorek č. 2 — **SDRUŽENÍ RODIČŮ A PŘÁTEL ROPY**
Post-punk, neo-underground, zakomplexovaný pop.
Vstup 100 Kč (včetně následujícího koncertu)

21.30 Dvorek č. 2 — **ZVÍŘE JMÉNEM PODZIM**
Silné emoce, mohutné postrockové refrény i tichá zamyšlení, propojení melancholie a radosti v hudebněvizuálním projektu J.Königa. *Vstup 100 Kč*

SOBOTA 9. 6.

10.00 Dvorek č. 6 — **TVŮRČÍ DÍLNY**
Drátování – Ladislav Lokajíček
Kolážové zvíře – Petra Vorlová
Korálkodílnička – Hanka Kertisová
Kovárnička – Arrigos Atelier, V. Melč
Pletená poezie s kovovou duší – GOAML / M.Nyklesová
Prsty a ruce malují – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, R. Jiroušková
Vylité obrázky – Ivo Sokol
Floristika-květinová dílna – M.K.Cvachoučková

10.00 Dvorek č. 19b — **TVŮRČÍ DÍLNY**
Ptačí workshop – Nelly Čada Wernischová

10.00 Dvorek č. 6 — **LOUTKOVIŠTĚ / Waxwing Theatre**
Otevřené loutkové hřiště pro všechny

10.00 Dvorek č. 19b — **JITKA KOPEJTKOVÁ: MISTROVSTVÍ KOLÁŽE**
Workshop pro mládež a dospělé

10.30 Dvorek č. 1 — **LIBUŠE RUDINSKÁ: NA TĚLO**
Dokumentární film o fotografu Jindřichu Štreitovi.

11.00 Dvorek č. 6 — **ORBIS PICTUS / Geisslers Hofcomoedianten**
Mini inscenace na chůdách

11.30 Dvorek č. 19a — **FIVE / Módní přehlídka**
Práce studentů SUPŠ K. Vary Oděvní design /Lenka Herzogová

12.30 Dvorek č. 19a — **TRA-LA**
Písně staré Evropy – sefardské balady a lidová hudba Balkánu

13.00 Dvorek č. 2 — **DICAPRIO**
Indie-pop západočeské skupiny

13.00 Dvorek č. 14 — **KDYŽ BARVY TANČÍ**
Workshop / M. Pečárková a E. Laňková

13.30 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 19a
Setkání návštěvníků s vystavujícími dv. č. 19
Piknikové občerstvení a sezení s sebou.
Kulturní program: Max Kulel

14.00 Dvorek č. 19a — **JANA ORLOVÁ: PERFORMATIVNÍ OBRAZ**
Živý obraz. Performance, akce v prostoru a čase

14.00 Dvorek č. 2 — **KRISTINA KŮTKOVÁ**
Jazz – Cheb

14.30 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 14
Setkání návštěvníků s vystavujícími dv. č. 12, 13, 14 a 15,
Piknikové občerstvení a sezení s sebou.
Kulturní program: Max Kulel

15.00 Dvorek č. 6 — **LOUTKOVÁ FAUST INSCENACE / Waxwing Theatre**
Tragikomický příběh o vině a touze, a věčné otázce: „Co je smyslem života?"

15.30 — **PIC NIC ART**
Dvorek č. 17
Setkání návštěvníků a vystavujících dv. č. 16 a 17, *Piknikové občerstvení a sezení s sebou.*
Kulturní program: Zuzana Pejsarová

16.30 Dvorek č. 2 — **MINIKAPELA**
Dead-folk. S Umskupem bez Umskupu.

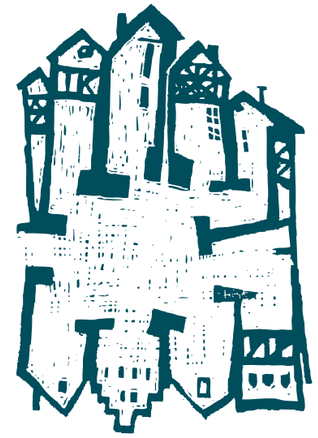
22.00 Dvorek č. 21 — **CIRQUE GARUDA: PANTOKINE**
Audiovizuální představení spojující prvky akrobacie, experimentálního žonglování a tance s interaktivní projekcí. *Vstup 100 Kč*

6.–9. 6. 2018

16. ročník

CHEBSKÉ DVORKY

Krajský festival uměleckých projektů s mezinárodní účastí



CHEBSKÉ DVORKY

Pořadatel: Galerie 4 – galerie fotografie

G4

ZAHÁJENÍ FESTIVALU

6. června v 19.00 na dvorku č. 2
Průvodce programem: Daniel Čihák

VÝSTAVY PROBÍHAJÍ

od 7. 6. do 9. 6. od 10.00 do 17.30

VERNISÁŽE

čtvrtek 7. 6. dvorek č. 19a v 16.00
čtvrtek 7. 6. dvorek č. 1 od 16.30

Projektu byl udělen grant Města Chebu.
Pod záštitou hejtmanky Karlovarského kraje Mgr. Jany Vildumetzové

KARLOVARSKÝ KRAJ

Změna programu vyhrazena

CHEBSKÉ DVORKY

6.–9. 6. 2018

DVOREK Č. 1 — INFORMAČNÍ CENTRUM FESTIVALU

Galerie 4 – galerie fotografie,
Františkánské náměstí 1, Cheb, tel. 354 422 838, 736 514 083

Janines Jansen / MŒTÏVÏ *Galerijní klub*		Lubná
Bárta Dan / VÁŽKY *4. NP*	fotografie	Praha
KontAKTfoto a Berry Designer *3. NP*	fotografie a Art fashion	ČR/D

PORTRÉTNÍ FOTOATELIÉR, GALERIE AUTORŮ A NÁVŠTĚVNÍKŮ

DVOREK Č. 2 — „CENTRÁLNÍ DVOREK" – HLAVNÍ PODIUM

Gymnázium – Pátečníci	komb. technika, instalace	Cheb
Kunderová Tereza	fotografie Dobrý večer III	Praha

DVOREK Č. 3

Bernát Miro	ateliér archerotypie	Chotěšov
Spáčilová Viktorie	malba	Cheb
Váchová Vanda	grafika	Cheb
Vrbová Radana	malba	Praha

DVOREK Č. 4

beholdesign.cz – L. Houtke	designová tvorba	Cheb
Kühnová Jindřiška	malba	Karlovy Vary
Steffelová Klára	fotografie, koláže	Znojmo

DVOREK Č. 5

Fikar Václav jr.	malba	Cheb
Křížová Milena	fotografie	Plzeň
Mottl David	malba	Cheb

DVOREK Č. 6

Doležalová Tori	kresba	Šumperk
Gymnázium a OA „Propletená poezie"	instalace	Mariánské Lázně
Stehlík Martin	malba	Sokolov
SUPŠ a ZUŠ Zámeček	fotografie	Plzeň
3. ZŠ	komb. technika, plastika	Cheb
Designová tvorba:	Ateliér Vorlice, Amulett, Hennie´s Handmade	

DVOREK Č. 7

Pod střechou i v klubu ACG4 — fotografie z dílen a workshopů

DVOREK Č. 8

ZA NÁMI — fotokronika CHD 2003–2017

DVOREK Č. 9

Fakulta architektury ČVUT	interaktivní instalace	Praha
Körnig Markéta, Poloch David, Rajdlová Kristýna		
Rutherford Kateřina	malba	Karlovy Vary
Smetanová Marie	malba	Tetín
Windlin Doris	malba	Karlovy Vary

DVOREK Č. 10 — „FOTOGRAFICKÝ DVOREK"

Dobešová Andrea	fotografie	Cheb
Farkas Michael	fotografie	Berlín [D]
Kassal Roman	fotografie	Cheb
Kula Vlastimil	fotografie	Cheb
Landa Veronika	fotografie	Nová Role
Rejl Aleš	fotografie	Mariánské Lázně
Stiburek Lubomír	fotografie	Praha
Šmídová Jiřina	fotografie	Praha

DVOREK Č. 11 — „FOTOGRAFICKÝ DVOREK"

Burda Karel	asambláž, malba, keramika	Vodňany
Černá Klára	fotografie	Cheb
Habartová Tereza	fotografie	Cheb
Hanták Antonín	fotografie	Hranice
Hanzlík Pavel	fotografie	Mariánské Lázně
Chloupek Antonín	fotografie	Jihlava
Luxenburger Florian	fotografie	Saarlouis [D]
Pilařová Nikola	fotografie	Cheb
Sejkot Roman	fotografie, fotodrapérie	Praha
Vozka Igor	fotografie	Cheb

DVOREK Č. 12

Laňková Etela	malba	Cheb
Mužíková Mária	malba	Všepadly
Vorlová Jiřina	enkaustika	Poběžovice









Poděkování partnerům

U FAUSTA restaurace · STRATA · NELAN okna ■ dveře ■ mnohem více · G.BENEDIKT 1882 · TRITIA · caterlingo · divadlo Cheb www.divadlocheb.cz · chebský deník · Plzeň Český rozhlas

Terea Cheb s.r.o. | Briga a.s. | Železářství Majka – Lucie Štejrová | deWolf GROUP s.r.o. | TOR Cheb, spol. s r.o.
Městská knihovna v Chebu | Gallery Coffee | Muzeum Cheb

DVOREK Č. 13

Macho Richard, Petr Mikuláš	fotografie *Těla snů postav*	Praha

DVOREK Č. 14

Dolejš Tomáš	objekty	Karlovy Vary

DVOREK Č. 15

Krynická Jarmila	malba	Pavlovice

DVOREK Č. 16

Art Aeon Leon	malba	Basilej [CH]
Fišerová Jitka	malba, instalace	Cheb
Gajdová Jana	malba	Cheb
Koudelková Petra	fotografie	Mladá Boleslav
Liška Tomáš	malba, objekty	Písek
Pližingr Pavel	fotografie	Lešany

DVOREK Č. 17

Boček Jaroslav	fotografie	Cheb
Cibová Mária	fotografie	Cheb
Černý Pavel	fotografie	Aš
Fakan Karel	malba	Cheb
Hanzlík Romek	fotografie	Praha
Pejsarová Zuzana	kresba, malba	Cheb
Sozanský Suzn Jan	malba, kresba, linoryt	Mariánské Lázně
Strmeň Stanislav	malba	Cheb
Šobr Jiří	trika, mikiny	Cheb

DVOREK Č. 18

Gymnázium, ZŠ a MŠ MÁNESOVA	malba, objekty	Sokolov
Ďurkovská Lea, Veselá Leontýna, Zagranichik Karolína a Vladislaval a kolektiv 9. třídy		

DVOREK Č. 19A

Fleischman Josef	malba	Cheb
Meindl Reiner	malba	Walds assen [D]
Schäfer Eckehart	malba	Spremberg [D]
Sokol Ivo	malba	Chlistov
Špora Michal	malba	Karlovy Vary
Štrosová Dagmar	objekt	Karlovy Vary

DVOREK Č. 19B

Divišová Varvara	smalt	Karlovy Vary
Hegedüšová Zuzana	instalace	Nejdek
Hořínková Lenka	malba	Karlovy Vary
Kopejtková Jitka	koláže	Praha
Kravál Teodor	básně	Ostrov
Lerch Lukáš	malba	Ostrov
Malíská Lenka	smalt	Karlovy Vary
Matoušek Karel	malba	Cheb
Seibl Jaroslav	malba	Cheb
ISŠ Cheb – Houslařská škola	houslařská dílna a fotografie starých mistrů	
Designová tvorba:	Sklářské studio Oliva, Nelly Wernichová design, Dagmar Štrosová Ungerová Bára – MŒTÏVKÍ interaktivní projekt s dílnou	

DVOREK Č. 19C

Dimitrovová D., Hořínek B., Chytra A., Kalmán O., Karpíšková L. B., Leinweberová A.	Instalace POST-PHOTO	Praha
4+1 Georgiev L., Kučera R, Leinweberová A., Neruda R.	site-specific instalace	Praha

DVOREK Č. 19D

Paličatí	instalace	ČR
Sieberová Marie	fotografie	Praha/Chrudim
Šolc Ladislav	fotografie	Cheb/Praha

DVOREK Č. 20

Fotoklub FOS Sokolov	fotografie	Sokolov
Erdmann L., Chytra F., Mondičová P., Müller M., Schiemenz H.J., Suchý V., Šimeček J., Valdhans M., Váša M., Vášová A.		
Fotoklub Rokycany	fotografie	ČR
Gibala F., Horáčková H., Horčička J., Pilař M., Roubíčková I., Slavík J., Vraštil M.		
Klub přátel fotografie KV	fotografie	Karlovy Vary
Babej I., Bocko J., Callo P., Čížková M., David L., Fuksová M., Hrnková J., Kadlečík P., Krátký V., Panocha F., Rešetár V., Rumpík L., Sedláček J., Vážná J., Vimmerová K.		
Putovní kolíček	fotografie	Litvínov, Most, Osek, Bílina
Aubrechtová M., Beneš M., Hozák M., Komůrka J., Nový P., Tuma J.		

DVOREK Č. 21

„Divadelní dvorek"